



Sárospatak Város Önkormányzata Képviselő-testülete

3950 Sárospatak, Kossuth u. 44.
Tel.: 47/513-250 Fax: 47/311-404
E-mail: sarospatak@sarospatak.hu



4800/2009.

J e g y z ő k ö n y v

Készült: Sárospatak Város Képviselő-testülete 2009. március 13-án tartott rendkívüli ülésén.

Jelen vannak:

Dr. Hörcsik Richárd	polgármester
Aros János	alpolgármester
Darmos István	
Egyed Attila	
Erdős Tamás	
Hajdu Imre	
Krai Csaba	
Saláta László Mihály	
Stumpf Gábor József	
Szabó András	képviselők

Meghívottak: Csatlós Csaba a Termálfürdő és Camping vezetője, Poncsák Ferenc, Dankóné Gál Terézia, Peremiczkiné Dobos Edina irodavezetők, György Zoltán csoportvezető, dr. Szébenyi Tibor ügyintéző

Megjegyzés: Feró István Ferenc, Hutkainé Novák Márta, Lodomérszky László István, Lendák Lajos Zoltán, Oláh József Csaba, Stumpf Attila, Zérczi László, dr. Komáromi Éva jegyző nem voltak jelen.

Az ülésről felvételt készít a Zemplén Televízió Kht.

Napirend előtt:

Dr. Hörcsik Richárd: Köszönti a Képviselő-testület tagjait, a meghívottakat, a Polgármesteri Hivatal munkatársait, valamint a Zemplén Televízió nézőit, az ülést megnyitja. A jelenléti ív alapján megállapítja, hogy a Képviselő-testület ülése határozatképes. Javasolja, hogy a meghívóban szereplő napirendi pontokat tárgyalják. Kérdezi, hogy a napirendi pontok tárgyalására vonatkozóan van-e egyéb javaslat.

Aros János: Javasolja a meghívóban szereplő 7. napirendi pontot – önkormányzati lakás szolgálati jelleggel történő bérbeadásáról – jelen ülés napirendjéről levenni, azt a következő képviselő-testületi ülésen tárgyalni.

Javasolja továbbá „Egyéb ügyek” napirendi pont felvételét, amelynek keretén belül javasolja tárgyalni A Művelődés Háza és Könyvtára, valamint a Farkas Ferenc Művészeti Iskola kérelmét. Megjegyzi, mindkét előterjesztés pályázat benyújtásával kapcsolatos és határidős, ezért kerül most a Képviselő-testület elé. Szintén egyéb ügyek között javasolja megtárgyalni a március 19-21. között Eisenachba utazó delegáció résztvevőit.

Az ülés előtt kiosztásra került a „Nemzeti zarándoklat 2009.” című megkeresés, amelyet Köteles László Komlóska, valamint Lesovics Miklós Pálháza város polgármesterei juttattak el a Képviselő-testülethez, erről szóbeli tájékoztatást szeretne adni, döntés most nem szükséges.

Erdős Tamás: Tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy a meghívóban az 5. napirend személyi kérdéseket is érint, az érintettek a nyílt ülésen való tárgyaláshoz hozzájárultak (fürdővezető, kft. vezetője.)

Dr. Hörcsik Richárd: Kéri a Képviselő-testületet, aki az elhangzott kiegészítésekkel egyetért, igennel szavazzon.

A Képviselő-testület az elhangzott kiegészítő javaslatokkal 10 igen szavazattal – egyhangúlag – egyetértett.

Dr. Hörcsik Richárd: Kéri a Képviselő-testület szavazását a napirendi pontok tárgyalásáról, a már elfogadott módosításokkal együtt.

A Képviselő-testület – fenti szavazásra is figyelemmel – az alábbi napirendi pontok tárgyalását 10 igen szavazattal – egyhangúlag – elfogadta.

N a p i r e n d :

- 1. Előterjesztés a közterület-használat engedélyezésével kapcsolatos eljárásról szóló 19/2008. (VI.27.) rendelettel módosított 10/2007. (IV.1.) rendelet módosítására**

Előterjesztő: dr. Komáromi Éva jegyző

Véleményezi: Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottság

- 2. Előterjesztés a Termálfürdő és Camping területén kialakítandó kereskedelmi célú helyiségek bérleti díjáról**

Előterjesztő: Dr. Hörcsik Richárd polgármester

Véleményezi: Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottság

- 3. Előterjesztés a Termálfürdő és Camping területén kereskedelmi célú helyiségek bérbeadásáról**

Előterjesztő: Dr. Hörcsik Richárd polgármester

Véleményezi: Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottság

- 4. Pályázati felhívás a Termálfürdő és Camping területén kialakítandó üzlethelyiségek hasznosítására**

Előterjesztő: Dr. Hörcsik Richárd polgármester

Véleményezi: Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottság

5. Előterjesztés a Termálfürdő és Camping költségvetési szerv átalakításáról

Előterjesztő: Dr. Hörcsik Richárd polgármester

Véleményezi: Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottság

6. Előterjesztés Sárospatak, Végardói strandfürdő és környéke Szabályozási Tervének módosítására

Előterjesztő: Dr. Hörcsik Richárd polgármester

Véleményezi: Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottság

7. Egyéb ügyek

- **A Művelődés Háza és Könyvtára érdekeltségnövelő pályázatáról**

Előterjesztő: Erdős Tamás tanácsnok, bizottsági elnök

Véleményezi: Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottság

- **A Sárospatak, Szent Erzsébet u. 12. szám alatti épületben képzőművészeti oktatóterem kialakítása érdekében pályázat benyújtásáról és az ahhoz kapcsolódó fenntartói nyilatkozatról**

Előterjesztő: Aros János alpolgármester

- **Eisenach testvérvárosi meghívásáról**

Előterjesztő: Aros János alpolgármester

- **Tájékoztató a „Nemzeti Zarándoklat 2009.” című megkeresésről**

- **Dr. Hörcsik Richárd polgármester tájékoztatója**

Napirend tárgyalása:

1. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Előterjesztés a közterület-használat engedélyezésével kapcsolatos eljárásról szóló 19/2008. (VI.27.) rendelettel módosított 10/2007. (IV.1.) rendelet módosítására

Előterjesztő: dr. Komáromi Éva jegyző

Véleményezi: Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottság

Saláta László Mihály: Tájékoztatja a Képviselő-testület tagjait, hogy az együttes bizottsági ülésen csak a Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottság volt határozatképes, így a napirendi pontok véleményezésénél Erdős Tamás tanácsnok úr ismerteti az elhangzott javaslatokat.

Erdős Tamás: Mint ahogy azt Saláta László Mihály bizottsági elnök úr is említette, sem az Ügyrendi és Jogi Bizottság, sem a Pénzügyi Bizottság nem volt határozatképes, így az együttes bizottsági ülésen született valamennyi döntés egyedül a Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottságtól származik.

A Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottság a közterület-használat engedélyezésével kapcsolatos eljárásról szóló 19/2008. (VI.27.) rendelettel módosított 10/2007. (IV.1.) rendelet módosításáról szóló előterjesztést megtárgyalta, egyhangú szavazással támogatja a határozati javaslat elfogadását a Képviselő-testületnek.

Dr. Hörcsik Richárd: Kéri a Képviselő-testület szavazását az előterjesztésről.

A Képviselő-testület 10 igen szavazattal – egyhangúlag – a következő rendeletet alkotta:

9/2009. (III.13.)

r e n d e l e t

**a közterület-használat engedélyezésével kapcsolatos eljárásról szóló 19/2008. (VI.27.)
rendelettel módosított 10/2007. (IV.1.) rendelet módosítására**

1. §

A rendelet 4. § (2) bekezdés f.) pontja a következők szerint módosul:

„f.) Sárospatak város közterületein zöltség-, gyümölcsárusítás csak természetes anyagokból készített és előzetesen jóváhagyott kivitelű pavilonokból történhet, a kiemelt városi rendezvények idején a 12. § (5) bekezdésében foglalt országos és helyi ünnepek alkalmával a Polgármesteri Hivataltól bérelhető egységes pavilonokban engedélyezhető.”

2. §

A rendelet 1. számú mellékletének 1. pontjából „a Termálfürdő mindkét bejáratának 100 m-es körzete helyébe” „Határ utca és Herceg utca” elnevezés kerül.

3. §

A rendelet 2. sz. melléklet 2. pontjában szereplő „Árusító és egyéb fülke (pavilon)” elnevezés kerüljön kiegészítésre az alábbiak szerint: „Árusító és egyéb fülke (pavilon) által elfoglalt terület.”

4. §

A rendelet a kihirdetés napján lép hatályba.

2. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Előterjesztés a Termálfürdő és Camping területén kialakítandó kereskedelmi célú helyiségek bérleti díjáról

Előterjesztő: Dr. Hörcsik Richárd polgármester

Véleményezi: Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottság

Erdős Tamás: a Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottság a Termálfürdő és Camping területén kialakítandó kereskedelmi célú helyiségek bérleti díjáról szóló határozati javaslat alábbiak szerinti elfogadását javasolja a Képviselő-testületnek: a főszezonban a bérelt helyiségek alapterülete szerint 1.500,-Ft + ÁFA/m²/hó, a holszezonban 750,-Ft + ÁFA/m²/hó összeget javasol elfogadásra. A kérdés az volt, hogy az üzlethelyiségekhez

tartozó, az ingatlan területén belül lévő burkolt terasz alapterület szerinti m² díja hogyan alakuljon. Többszöri egyeztetés történt azokkal a leendő bérlőkkel, akik már a korábbi képviselő-testületi döntés alapján ajánlatot kaptak bérleti jog megváltása útján a bérleti jog megszerzésére. Az volt a kérésük, és a Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottság is egyhangú szavazással azt javasolja a Képviselő-testületnek, hogy a burkolt terasz alapterülete szerint 250,-Ft + ÁFA/m²/hó összegben kerüljön a főszezonban meghatározásra, hiszen logikus érdek, hogy minél nagyobb, szebb teraszokat béreljenek a bérlők, így mérsékeltebb áron adják azok m²-ét annak reményében, hogy a teraszok megfelelő kialakítása ezáltal megtörténik.

Darmos István: Kérdése, hogy a városközpontban található üzlethelyiségekhez képest ezek a bérleti díjak milyen arányban vannak?

Erdős Tamás: Mivel teljesen új kiinduló ponton vannak most, ez az alap már egyeztetett módon elfogadható gyakorlatilag mindenki által, ezért nem tud választ adni arra, hogy a belvárosban lévő nem üzleti célú helyiségek bérletére vonatkozóan mik a számok.

Aros János: Az alapszámításnál a belvárosi üzlethelyiségek m² díjaival kezdtek el számolni. A végső számot nehéz összehasonlítani, a három hónapos főszezonnal és az összes többi mellékszezon, ezért jóval alacsonyabb áron fogják bérbe adni ezeket a területeket, ami érthető is, hiszen itt a szezonon kívül nem nagyon lesz tevékenység. Viszont a bérleti díj úgy volt, hogy májustól szeptemberig területhasználati díjat fizettek. Viszonyítani inkább az összes többi hasonló kondíciójú fürdővel lehetne. Az előző képviselő-testületi ülésen javasolták, hogy három éves időtartamra szóló szerződést kössenek, így lesz lehetőségük megbizonyosodni arról, hogy ezek a számok reálisak-e, illetve a vállalkozók is átlássák, hogy érdemes-e ezekkel a számokkal bérelni vagy sem. Szerencsére nagyon sok jelentkező lenne így is az üzlethelyiségekre, a következő napirendi pontok kapcsán erről is adnak tájékoztatást.

Saláta László Mihály: Átgondolásra javasolja a holszezonban a bérelt helyiség alapterülete szerinti 750,- Ft + ÁFA/m²/hó összeget.

Aros János: Mivel hosszabb időtávra szóló szerződést kötnek, ezért nem tehetik meg azt, hogy kötnek egy hároméves szerződést, viszont bérleti díjat ebből évente csak három vagy öt hónapra kérnek. Másrészt az a szerződés, amely már volt a képviselő-testület előtt, nem zárja ki annak a lehetőségét, hogy aki olyan tevékenységi kört kíván üzemeltetni ezekben a bérelt üzlethelyiségekben, amelyre van lehetőség főszezonon kívül is, erre lehetőséget ad a szerződés. Harmadrészt pedig valóban, az eddigi bérleti díjakhoz képest jóval magasabbak ezek a most meghatározott bérleti díjak, de mivel egy teljesen más színvonalú szolgáltatással rendelkező fürdő lesz, bízik abban, hogy így is bőven meg fogja érni azoknak a vállalkozóknak, akiknek ezt a jogot biztosították. Sok kritikát kaptak arra vonatkozóan, hogy miért nem hirdették meg az összes önkormányzat által kialakított üzlethelyiséget. Erre vonatkozóan elmondja, hogy azoknak a vállalkozóknak, akik eddig bizonyították, hogy jó színvonalon tudják működtetni olyan körülmények között is, amilyen körülmények korábban voltak a fürdőben, úgy érzi, hogy azzal tartoztak nekik, hogy ilyen fajta előjogot fenntartsanak számukra. Az, hogy életképes lesz-e, ez elválik. A szerződés arra is lehetőséget biztosít, hogy a három évre megváltott bérleti jogot esetlegesen tovább adják. Nagyon sok érdeklődő van, akik várják az erre vonatkozó feltételeket. Azt hiszi, hogy ezt most előzetesen az eddigi bérlőknek kell biztosítani és utána három év elteltével az akkori fürdővezetés, illetve városvezetés dönthet arról, hogy mérsékli, vagy emeli ezeket az árakat.

Dr. Hörcsik Richárd: A fürdő fejlesztése kiemelt projekt Sárospatak Város Önkormányzata és a város életében. Elindult a beruházás, ami ütemesen halad és reménységük van arra, hogy Pünkösöd első napjára befejeződik. Nyilván a nyári fürdő rekonstrukciójának része a két beléptető rész, az egyik a város felől, a másik Végardó városrész felől. Itt kívánják elhelyezni azokat az új kiszolgáló helyiségeket, amelyek a XXI. századnak megfelelő technikával bírnak. Természetesen elsődleges szempont az volt, hogy ha változik a fürdő színvonala, egy új kategóriát kapnak, így ennek megfelelően ne csak a medencék, a többi kiszolgáló egység, hanem a kereskedelmi célú helyiségek is legyenek új kialakításúak. Erre a város a kötvényből pénz fektetett be, így az a vállalkozó, aki korábban faházból árult, majd egy teljesen megváltozott körülmények között tud majd árusítani. A befektetést a város végezte, éppen ezért emelték a díjakat. Alpolgármester urat és Erdős Tamás tanácsnok urakat bízta meg azzal, hogy az elmúlt év során, illetve az év elején is folyamatosan egyeztessen azokkal a bérlőkkel, akikkel sikerült megállapodni. Mindez kialakult ár, mindkét részből elfogadták. Reméli, hogy ezzel olyan szolgáltatást tudnak nyújtani majd, ami meglelégedéssel szolgál az idelátogató turistáknak, hiszen rendkívül fontos, hogy minőségi változást hozzanak ezek a szolgáltatások.

Erdős Tamás: A szerződések megkötésére vonatkozó határidő 2009. június 1. Szeretné, ha itt 2009. május 1-jét tüntetnék fel, hiszen május hónapig a bérlőkkel a szerződéseket szerencsés lenne megkötni, hiszen az a hónap már az épület utolsó simításai tekintetében a bérlőkre vonatkozóan a szerződés birtokában is feladatokat ró, mivel a berendezést és a belső kialakítást az utolsó egy hónapban a bérlők közreműködésével kell megtenni. Azt javasolja, hogy május 1-jére módosuljon a határidő a szerződések megkötését illetően.

Dankóné Gál Terézia: Ezzel kapcsolatban elmondja, hogy a korábban hozott határozatban, amely a „megállapodás a bérleti jog alapításáról” szövege meghatározta, hogy május 31-ig kerül megkötésre a helyiségbérleti szerződés. Ez természetesen legkésőbb, ettől lehet hamarabbi időpont, viszont ha most a határozatba ez kerül be, akkor ellentmondásba kerülnek.

Erdős Tamás: Visszavonja javaslatát.

Dr. Hörcsik Richárd: Az természetesen nem zárja ki, hogy korábban megköthető, ez végső határidő, mindenképpen szeretné, ha Pünkösöd első napjára működne a nyári fürdő. Kéri a Képviselő-testület szavazását a határozati javaslatról és a Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottság által javasolt „főszezonban a burkolt terasz alapterülete szerint a 250,-Ft + ÁFA/m²/hó” összeg elfogadásáról.

A Képviselő-testület 10 igen szavazattal – egyhangúlag – a következő határozatot hozta:

4800/47/2009. (III.13.) KT. számú

h a t á r o z a t

a Termálfürdő és Camping területén kialakítandó kereskedelmi célú helyiségek bérleti díjáról

A Képviselő-testület tárgybani előterjesztést megtárgyalta és a Termálfürdő és Camping területén kialakítandó kereskedelmi célú helyiségek 2009. évi bérleti díját az alábbiak szerint határozza meg:

főszézonban (június 1-től szeptember 30-ig 4 hónap)

- bérelt helyiség alapterülete szerint 1.500,-Ft+ÁFA/m²/hó, valamint
- burkolt terasz alapterülete szerint 250,-Ft+ÁFA/m²/hó

holszézonban (október 1-től december 31-ig 3 hónap)

- bérelt helyiség alapterülete szerint 750,-Ft+ÁFA/m²/hó

Felhatalmazza az Alpolgármestert és az intézmény vezetőjét, hogy a megkötésre kerülő bérleti szerződések esetében a fentiekben meghatározott bérleti díjakat érvényesítsék.

Határidő: 2009. június 1. (a szerződések megkötése)

2009. november 30. (következő évi bérleti díjak megállapítása)

3. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Előterjesztés a Termálfürdő és Camping területén kereskedelmi célú helyiségek bérbeadásáról

Előterjesztő: Dr. Hörcsik Richárd polgármester

Véleményezi: Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottság

Erdős Tamás: A szerződés-tervezet „II. A bérleti díj 5. pontjára vonatkozóan természetesen az előző napirendben elfogadott paraméterek kerülnek beemelésre az árakra vonatkozóan.”

A Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottság az előterjesztést megtárgyalta és a határozati-javaslat mellékletét képező helyiségbérleti szerződés-tervezet jóváhagyását a 9. pont alábbiak szerinti módosításával elfogadásra javasolja a Képviselő-testületnek.

A 9. pontban a bankgarancia szó helyett „óvadéki betét” szerepeljen. A fenti módosítás igényli a 9.1., 9.2., illetve a 9.3. alpontok átdolgozását is.

A bizottság javasolja továbbá, hogy csak abban az esetben kerüljön sor a szerződés megkötésére, ha a bérlő a bérbeadás feltételeinek megfelel. Abban az esetben, ha bérlő az előírt feltételeknek május 1-jéig nem tud megfelelni, az üzlethelyiséget hasznosításra a Képviselő-testület hirdesse meg.

Megemlíti, hogy 9 üzlethelyiség esetében a korábbi bérlőkkel előzetes megállapodás van arra vonatkozóan, hogy partnereik lesznek mind a fejlesztési hozzájárulásban, mind a bérleti szerződés megkötésében, de amennyiben ők 9-en nem képesek bármilyen okból megfelelni a megadott határidőig, akkor a Képviselő-testület automatikusan az általuk nem bérelt helyiséget jogosult legyen azonnal meghirdetni bérbeadásra.

Dr. Hörcsik Richárd: A szerződés-tervezet II. fejezete 5. pontjába az összegek az előző napirendi pont kapcsán értelemszerűen beemelésre kerülnek, erről külön már nem kell határozni a Képviselő-testületnek. A 9. pontról, valamint az ezzel összefüggő 9.1., 9.2. és 9.3. alpontról egy szavazással dönt majd a Képviselő-testület.

Erdős Tamás: Két dolgot szeretne még további kiegészítésként javasolni. A pályázati felhívásban – ami a jövőben a bérbeadás alapja lesz – kikötésre kerültek olyan megfelelőségi szempontok, amely alapján a pályázat elbírálásakor érdemben eldöntik, hogy kinek adják az adott üzlethelyiséget, és nem szerepel a szerződésben, hogy a pályázathoz képest a bérleti szerződés keretében bármilyen szankcióval sújtható az a bérlő, aki a pályázatban benyújtott kritériumokat menet közben nem teljesíti. Ezért javasolja, hogy kerüljön a szerződésben

feltüntetésre, hogy „a pályázatban beírt kötelezettségek ellenőrzésére a bérbeadó jogosult. Amennyiben az adott bérlő nem teljesíti a pályázatában vállalt kötelezettségeket, abban az esetben ez rendkívüli felmondásra adhat okot.” Szeretné, ha ez bekerülne a rendkívüli felmondási okok közé.

Szintén a bérlők összességére vonatkozóan, miután teljesen más feltételekkel, adottságokkal indul ez a jogviszony, javasolja, hogy mielőtt a bérlőkkel szerződést kötne, kössék ki, hogy *csak azzal a bérlővel kötnek bérleti szerződést* – és ez vonatkozik a fejlesztési hozzájárulással kapcsolatban legutóbbi ülésen elfogadott megállapodásra is – *aki az önkormányzattal szemben adóügyi szempontból minden tekintetben rendezett állapotot tart fenn*. Ennek beépítésével is a dolgok tiszta indítását tudják garantálni. Szintén a szerződésben javasolja, illetve a pályázati felhívásban is javasolni fogja, hogy az adóügyi rendezett állapotról minden pályázó és minden bérlő csak akkor tudjon bármilyen megállapodást kötni, ha rendezett adóügyi helyzete van az önkormányzattal kapcsolatban.

Dankóné Gál Terézia: Javasolja, hogy ezt kiegészítésként fogalmazzák meg a bérleti jog alapításáról szóló képviselő-testületi határozatban, mert arra épül már a helyiségbérleti szerződés, így abban a vegyes rendelkezések közé plusz pontba kellene beépíteni, hogy feltétel, hogy az önkormányzattal szemben semmilyen jellegű lejárt tartozás nem áll fenn, akkor ez így logikusabb lesz, figyelembe véve azt, hogy a megállapodás még nem került aláírásra senkivel.

Dr. Hörcsik Richárd: Kéri a Képviselő-testület szavazását a Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottság által tett javaslatról, mely szerint a 9. pontban és alpontjaiban a bankgarancia szó helyett az „óvadéki betét” kifejezés kerüljön beépítésre.

A Képviselő-testület a Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottság módosító indítványát – mely szerint a 9. pontban és alpontjaiban a bankgarancia kifejezés helyett az „óvadéki betét” kifejezés kerüljön beépítésre – 10 igen szavazattal – egyhangúlag – elfogadta.

Dr. Hörcsik Richárd: Amennyiben a bérleti szerződések valamelyike 2009. május 31-ig nem kerül aláírásra, a Képviselő-testület felhatalmazza az Alpolgármestert, hogy a lejárat napját követően azonnal az így felszabaduló helyre pályázati felhívást tegyen közzé a helyi médiában (ZTV, Sárospatak Honlap, Polgármesteri Hivatal hirdetőtáblája). A pályázati felhívásban a pályázati feltételek megegyeznek a korábban megkötött bérleti szerződések és a bérleti jog alapításáról szóló megállapodás feltételeivel. Kéri a Képviselő-testület szavazását az ismertetett javaslatról.

A Képviselő-testület azon javaslatot, hogy amennyiben a bérleti szerződések valamelyike 2009. május 31-ig nem kerül aláírásra, a Képviselő-testület felhatalmazza az Alpolgármestert, hogy a lejárat napját követően azonnal az így felszabaduló helyre pályázati felhívást tegyen közzé a helyi médiában (ZTV, Sárospatak Honlap, Polgármesteri Hivatal hirdetőtáblája). A pályázati felhívásban a pályázati feltételek megegyeznek a korábban megkötött bérleti szerződések és a bérleti jog alapításáról szóló megállapodás feltételeivel – 10 igen szavazattal – egyhangúlag – elfogadta.

Dankóné Gál Terézia: A 29. pontra vonatkozó módosító indítvány volt, hogy rendkívüli felmondásra ad okot amennyiben a bérlő a pályázatában vállalt kötelezettséget nem teljesíti, ezt a bérbeadó jogosult ellenőrizni. Tehát ez a megfogalmazás bekerült a helyiségbérleti szerződésbe.

Dr. Hörcsik Richárd: Kéri a Képviselő-testület szavazását a módosító indítványról.

A Képviselő-testület a Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottság által tett módosító indítványt – mely szerint a 29. pontban szerepeltetve rendkívüli felmondásra ad okot, amennyiben a bérlő a pályázatában vállalt kötelezettséget nem teljesíti, ezt a bérbeadó jogosult ellenőrizni – 10 igen szavazattal – egyhangúlag – elfogadta.

Dankóné Gál Terézia: A Termálfürdő és Camping területén bérleti jog alapításáról szóló 500/2/2009. (I.16.) KT. számú határozat kiegészülne azzal, hogy a bérleti jog alapításáról szóló megállapodás vegyes rendelkezéseinek 17. pontja kiegészül azzal, hogy *„A szerződéskötés feltétele, hogy a Bérlőnek a Tulajdonos felé ne álljon fenn semmilyen jellegű lejárt tartozása.*

Dr. Hörcsik Richárd: Kéri a Képviselő-testület szavazását az elhangzott módosító javaslatról.

A Képviselő-testület Erdős Tamás tanácsnok módosító javaslatát – mely szerint „A szerződéskötés feltétele, hogy Bérlőnek a Tulajdonos felé ne álljon fenn semmilyen jellegű lejárt tartozása – 10 igen szavazattal – egyhangúlag – elfogadta.

Dr. Hörcsik Richárd: Kéri a Képviselő-testület szavazását az előterjesztésről a már elfogadott módosításokkal együtt. Egyidejűleg megköszöni alpolgármester úr, jegyző asszony, valamint Dr. Osváth Ildikó jogtanácsos munkáját, amit az elmúlt év szeptemberétől folyamatosan végeznek annak érdekében, hogy ezek a szerződések létrejöjjenek, ami hosszas, többfordulós tárgyalások eredménye volt.

A Képviselő-testület 10 igen szavazattal – fenti szavazásokra is figyelemmel – a következő határozatot hozta:

4800/48/2009. (III.13.) KT. számú

h a t á r o z a t

a Termálfürdő és Camping területén kereskedelmi célú helyiségek bérbeadásáról

A Képviselő-testület tárgybani előterjesztést megtárgyalta és az alábbiak szerint döntött:

A Termálfürdő és Camping területén kialakítandó kereskedelmi célú ingatlanok bérbeadását az e határozat mellékletét képező helyiségbérleti szerződés-tervezetben foglaltak szerint jóváhagyja, azzal, hogy a helyiségbérleti szerződés 9. pontja az alábbiakra módosul:

- **A 9. pontban és alpontjaiban a „bankgarancia” kifejezés helyébe az „óvadéki betét” kifejezés lép.**
- **A 29. pont az alábbiakra módosul:**

„29. Bérbeadó rendkívüli felmondással felmondhatja a bérleti jogviszonyt a tárgyhó, illetve a tárgyhót követő hónap utolsó napjára, ha Bérlő a jelen szerződésben, valamint a jogszabályokban foglalt kötelezettségeit megszegi. A rendkívüli

felmondás joga gyakorolható továbbá, ha a Bérelő a pályázatában vállalt feltételeket nem teljesíti.”

Felhatalmazza az Alpolgármestert és az intézmény vezetőjét a további szükséges intézkedések megtételére.

Amennyiben a bérleti szerződések valamelyike 2009. május 31-ig nem kerül aláírásra a Képviselő-testület felhatalmazza az alpolgármestert, hogy a lejárati napját követően azonnal az így felszabaduló helyre pályázati felhívást tegyen közzé a helyi médiában (ZTV, Sárospatak Honlap, Polgármesteri Hivatal hirdetőtáblája).

A pályázati felhívásban a pályázati feltételek megegyeznek a korábban megkötött bérleti szerződések és a bérleti jog alapításáról szóló megállapodás feltételeivel.

A Képviselő-testület által 500/2/2009. (I.16.) KT. számú határozattal elfogadott bérleti jog alapításáról szóló megállapodás 17. pontja az alábbiakra módosul:

„17. Felek megállapodnak abban, hogy jelen megállapodás alapján, a bérlemények kialakítását követően, de legkésőbb 2009. május 31-ig egymással helyiségbérleti szerződést kötnek. A szerződéskötés feltétele, hogy a Bérelőnek a Tulajdonos felé ne álljon fenn semmilyen jellegű lejárt tartozása.”

Határidő: azonnal, 2009. június 1.

A 4800/48/2009. (III.13.) KT. számú határozat melléklete

HELYISÉGBÉRLETI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a

Sárospatak Város Önkormányzata Székhelye: Cégjegyzékszám: Adószám: Képviselő: Aros János alpolgármester, Bankszámláját vezető pénzügyi intézet neve és bankszámlaszám: mint tulajdonos, - továbbiakban **Tulajdonos** –

Sárospataki Termálfürdő és Camping Székhelye: 3950 Sárospatak, Határ u. 2/B. Cégjegyzékszám: Adószáma: Képviselő: Bankszámláját vezető pénzügyi intézet neve és bankszámlaszám: mint bérbeadó, - továbbiakban: mint **Bérbeadó** -

másrészről a

..... (név) Székhelye: Cégjegyzékszám/vállalkozói igazolvány száma: Adószáma: Képviselő: Bankszámláját vezető pénzügyi intézet neve és bankszámlaszám: mint bérbeadó, - továbbiakban mint **Bérelő** - között az alábbi feltételek mellett:

I. A bérleti jogviszony tárgya és tartama:

1. Szerződő felek megállapítják, hogy a Bérbeadó a Tulajdonos költségvetési szerve és mint ilyen, a Tulajdonos tulajdonát képező Sárospatak belterület hrsz. 1627 számú

ingatlanon, kizárólagos hasznosítási joggal bír. A megnevezett ingatlanon a Bérbeadó az önkormányzattal együttműködve fejlesztési beruházást hajt végre, melynek keretében a fürdő tevékenységéhez illeszkedő kereskedelmi célú helyiségek (üzlet, büfé) kerülnek kialakításra. A kialakított kereskedelmi célú (üzlethelyiség és raktár megjelölésű) ingatlanok és a hozzájuk tartozó burkolt területből a Bérelő – *Északi bejárat épülete I. ssz.-ú büfé megnevezésű mindösszesen 43,2 m² alapterületű üzlethelyiséget és m² alapterületű burkolt területet kíván igénybe venni* - (továbbiakban együttesen: **Bérlemény**).

2. Felek rögzítik, hogy a Bérbeadó és Bérelő között az előzőekben részletezett ingatlanegységre vonatkozóan a 500/2/2009. (I.16.) számú KT határozattal jóváhagyott „Megállapodás bérleti jog alapításáról” (továbbiakban: Megállapodás) került aláírásra -án és a Bérelő a Megállapodásban rögzített fejlesztési hozzájárulást-án megfizette.
3. Jelen szerződéssel Bérbeadó bérbeadja, Bérelő pedig bérbeveszi az 1-2. pontokban hivatkozott Bérleményt, az e szerződésben foglalt - a vonatkozó önkormányzati rendeletben és határozatokban megfogalmazottaknál nem terhesebb - feltételekkel. A felek a birtokbavételről külön jegyzőkönyvet vesznek fel, illetve fényképfelvételeket készítenek, amelyben rögzíteni kötelesek a Bérlemény átadáskori műszaki állapotát, valamint a közüzemi szolgáltatások mérőóráinak állását.
A Bérleményt a Bérbeadó a működtetés megkezdéséhez szükséges műszaki állapotban adja át (kerámiaburkolat és szaniterek beépítve, az engedélyezési terv gépészeti tervdokumentációja alapján a gáz, víz, elektromos áram és szennyvíz gépészeti előkészítés kiépítve. A közüzemi szolgáltatások méréséhez szükséges almérő órák kiépítve.) Bérbeadó tájékoztatja a Bérelőt, hogy az épület szerkezetét érintő épületátalakítást egyáltalán nem, míg belső szerkezeti átalakítást kizárólag a Bérbeadó előzetes írásbeli jóváhagyásával és a szükséges szakhatósági engedélyek saját költségen történő beszerzésével végezhet.
4. A bérleti jogviszony határozott időre, 2009. június 1-től, 2012. május 31-ig szól.
Felek már most megállapodnak abban, hogy kölcsönös megegyezés esetén a határozott időtartam, illetőleg az előzőekben hivatkozott Megállapodás lejártakor és az abban rögzítettek alapján a Bérbeadó további előbérleti jogot biztosít a Bérelő részére a versenytárgyalásra kiírt feltételek szerint.

II. A bérleti díj:

5. A bérleti díj az 1. évben azaz, 2009. június 1-től 2009. december 31-ig terjedő időszakra, vagy a tényleges birtokba adás napjától tárgy év végéig számított időszakra

főszezon (4 hónap), jún. 1-től szept. 30-ig 1500 Ft + ÁFA/m²/hó
+ burkolt terület, 250 Ft + ÁFA /m²/hó
holszezon okt. 1-től dec. 31-ig 750 Ft + ÁFA /m²/hó

Mindezen díjak alapján Bérelő az 1-2 pontban rögzített Bérleményért 2009. évben
főszezon Ft + ÁFA összeg /hó
holszezonFt + ÁFA összeg/hó
mindösszesenFt + ÁFA összeg bérleti díjat fizet.

6. A bérleti időszak további éveire vonatkozóan a bérleti díj mértékét a Felek a későbbiekben meghozott képviselő-testületi határozat alapján állapítják meg. Az emelés mértéke legalább a döntéshozatal évét megelőző évre megállapított infláció mértékét elérő kell hogy legyen.

Ezen időszakban a

főszezon (5 hónap): május 1-től szeptember 30-ig

holszezon (7 hónap): január 1-től április 30-ig és október 1-től december 31-ig tart.

7. Bérelő a bérleti díjat a Magyar Köztársaság mindenkori hivatalos pénznemében, a szerződéskötés idejében forintban (HUF) köteles teljesíteni.
8. A bérleti díj havonta előre, a tárgyhó 15. napjáig, a Bérbeadó számlája alapján esedékes. Bérbeadó a bérleti díjról szóló számlát legkésőbb a tárgyhó 05-ig napjáig köteles a Bérelő részére megküldeni. A Bérbeadóval történő egyeztetés alapján Bérelő egyösszegű – több havi vagy évi – fizetést is teljesíthet.
9. *Bérelő a jelen szerződés aláírása után 15 napon belül a szerződésből eredő kötelezettségei biztosítékeként 3 havi bérleti díjjal megegyező összeg, azaz mindösszesen Ft + ÁFA összegű, 2011. május 31-ig szólóan, óvadéki betétet nyújt.*

9.1.Szerződő felek már most megállapodnak abban, hogy az óvadéki betét lejárttá tételére/felszabadítására legkorábban a bérleti szerződés megszűnését követő 60 nap elteltével, a jogviszonyból fakadó kötelezettségek teljeskörű elszámolását követően kerülhet sor. Bérelő tudomásul veszi, hogy az óvadéki betét igazolása a jelen szerződés hatályba lépésének, illetve egyúttal a Bérlemény birtokba vételének feltétele.

9.2. Az óvadéki betét a Bérelőre háruló kötelezettségek Bérbeadó általi teljesítésének költségét fedezi. Az óvadéki betétből a Bérbeadó követelése akkor elégíthető ki, ha a Bérelő kötelezettségét írásbeli felhívásra sem teljesítette, és azt helyette a Bérbeadó elvégezte.

9.3.Amennyiben az óvadéki betét bármilyen nagyságú összege a jogviszony tartama alatt lehívásra kerül, úgy azt a Bérelő a Bérbeadó felhívására köteles kiegészíteni. A kiegészítési kötelezettség elmulasztása rendkívüli felmondás alapjául szolgálhat.

10. A helyiségbérleti díj **nem tartalmazza** a helyiség közművek (így különösen az elektromos energia, víz- és csatorna, gáz-szolgáltatás, stb.) fogyasztásával kapcsolatos költségeit. A Bérlemény ezen közművek vonatkozásában önálló mérőórával rendelkezik. Ennek alapján Felek úgy állapodnak meg, hogy a Bérelő az egyes közszolgáltatókkal jogosult és egyben köteles 8 napon belül, az egyes szolgáltatások igénybevétele tekintetében saját nevében - mint fogyasztó és egyben a fizetésre kötelezett szerződő fél - szerződést kötni. Bérelő kötelezettséget vállal arra, hogy a szolgáltatási szerződés megkötését követő 8 napon belül fogyasztói számaikat a Bérbeadó felé bejelenti, illetve a közüzemi szolgáltatók felé esedékes szolgáltatási díjak megfizetését tanúsító bizonylatot – annak teljesítését követő 5 munkanapon belül – a Bérbeadó felé rendszeresen bemutatja.

A bejelentési, illetve bemutatási kötelezettség elmulasztása a jogviszony rendkívüli felmondására okot adó körülménynek minősül.

11. A helyiségbérleti díj nem tartalmazza a Bérlemény karbantartására, felújítására fordítandó költséghányadot, ezért a Bérlemény karbantartása, illetve a bérleti jogviszony időtartama alatt a legszükségesebb felújítási munkálatok elvégzése a Bérő kötelezettsége, mindennemű beszámítási igény nélkül.
12. A bérő tartozások mértékéig Bérbeadót törvényes zálogjog illeti meg a Bérbeadót Bérő tulajdonát képező, a Bérlemény területén található és Bérleménybe bevitt vagyontárgyain. A Bérbeadó mindaddig, míg a zálogjoga fennáll, megakadályozhatja a zálogjoggal terhelt vagyontárgyak elszállítását.
13. Felek megállapodnak abban, hogy a jelen jogviszonyból eredő fizetési késedelmek esetén a Bérő a mindenkorijegybanki alapkamat kétszeres összegének megfelelő, de legalább évi 20%-os mértékű késedelmi kamatot tartozik fizetni a Bérbeadó részére. A kamatfizetési kötelezettség a számlában írt fizetési határidő lejártát követő naptól esedékes.

III. Az ingatlan használatával összefüggő jogok és kötelezettségek:

14. Bérő az általa 1-2. pontban megjelöltek szerinti ingatlant vette bérbe, mely Bérleményt *vendéglátóegység/egyéb kereskedelmi egység* céljára használhatja.
Bérő az üzletprofilt nem változtathatja meg, a megjelölt tevékenységtől eltérő tevékenységet a Bérleményben nem folytathat.
15. A Bérlemény nyitva tartási idejét Bérő és a Bérbeadó közösen határozzák meg, de ennek összhangban kell lenni a fürdő nyitva tartási idejével.
16. A Bérő köteles a jelen szerződésben meghatározott, a Bérleményben folytatott tevékenységhez szükséges engedélyeket saját költségén beszerezni, valamint tevékenysége folytatására vonatkozó valamennyi jogszabályt, ill. hatósági és egyéb kötelező érvényű előírást betartani. A Bérőt terheli a felelősség a Bérleményben folytatott tevékenységéért, üzletvitelért, valamint viselni köteles bármely ebből eredő esetleges büntetést, bírságot, joghátrányt. A jogerős működési vagy tevékenységi engedély másolatát a Bérő – annak kézhez vételét követő 8 napon belül - a Bérbeadó részére átadni köteles.
17. Bérő az ingatlant – beleértve annak közműveit is – a jó gazda gondosságával tartozik kezelni. Köteles a fogyasztásmérőket, a műszaki berendezéseket napi rendszerességgel ellenőrizni, a helyiség vagyonvédelméről folyamatosan gondoskodni. A fogyasztásmérők átírásával, valamint az ellenőrzési kötelezettség elmulasztásával kapcsolatos költségeket és károkat a Bérő köteles viselni.
18. Bérő köteles a Bérleményre vonatkozóan vagyonbiztosítást, illetve a tevékenységével kapcsolatban felelősségbiztosítást kötni, és azt a bérleti jogviszony időtartama alatt, illetve a helyiség visszaadásáig terjedő időtartamra fenntartani. Bérő a biztosítási szerződés (kötvény) egy másolati példányát a szerződéskötést követően haladéktalanul köteles Bérbeadó részére átadni.

19. Bérlo kötelezettsége a balesetvédelmi és tűzvédelmi jogszabályok betartása. Bérlo köteles gondoskodni a Bérlemény közegészségügyi feltételeinek folyamatos biztosításáról, az esetleges kártevőktől való mentesítéséről. Bérlo ezen kötelezettségét az épület más bérloire is figyelemmel, azok érdekeit kímélve köteles teljesíteni. Amennyiben a kötelezettségét nem teljesíti, és ezzel akár a Bérbeadónak, akár harmadik személyeknek többletköltséget vagy kárt okoz, köteles ezt haladéktalanul megtéríteni.
20. A Bérlo a bérlet tárgyait csak rendeltetésszerűen használhatja, felelős minden olyan kárért, amely a rendeltetés- vagy szerződésellenes használat következménye. A Bérlo ezen felelőssége kiterjed alkalmazottai, valamint saját érdekkörében a Bérleményben tartózkodók jogellenes cselekményei következményére is.
21. A Bérleményt és annak egyes helyiségeit kizárólag a Bérlo jogosult használni. Amennyiben a Bérlo a bérleti illetve használati jogát egy harmadik személynek, állandó vagy ideiglenes jelleggel átengedni vagy átruházni kívánja, azt kizárólag a Bérbeadó és a Tulajdonos egybehangzó előzetes írásbeli hozzájárulása alapján teheti meg, tekintettel a Megállapodás 11. pontjára.
22. Bérbeadó jogosult a vonatkozó jogszabályokban, illetve az e szerződésben foglaltak betartását bármikor ellenőrizni, a Bérlo indokolatlan akadályozása nélkül. Amennyiben jogszabály ill. ezen szerződés egyértelmű rendelkezést nem tartalmaz abban a vonatkozásban, hogy az adott kötelezettség kit terhel, úgy Bérlo kötelezettségét és költségviselését kell vélelmezni.
23. A Bérleményben keletkező kommunális hulladék, valamint az esetlegesen keletkező veszélyes hulladék, valamint műanyag és papírhulladék (csomagolóanyagok, göngyölegek) rendszeres gyűjtéséről és elszállításáról a Bérlo maga köteles – saját költségén – gondoskodni. Az elszállítást teljesítő szolgáltatási szerződést jelen szerződés aláírásától számított 8 napon belül köteles megkötni, és azt Bérbeadó részére haladéktalanul bemutatni.
24. A Bérlemény külső portáljának (kirakat, ablak, reklámtábla) tisztántartása a Bérlo feladata. Ugyancsak a Bérlo kötelessége az üzlethelyiség előtti terület tisztántartása, szükségeszerű síktalanítása.

IV. Berendezés, karbantartási, felújítási és átalakítási munkálatok:

25. Bérlo jogosult a helyiséget a saját elképzelései szerint, illetve üzleti profiljának megfelelően berendezni, felszerelni. A helyiség teraszának berendezését - ülő- és étkezőbútorok – a Tulajdonos képviseletében eljáróval és a Bérbeadóval köteles egyeztetni. A szükséges átalakításokat az alábbiakban meghatározottak figyelembevételével mellett jogosult megvalósítani.
26. Bérlo a Bérleményen bármely mértékű átalakítást csak saját költségére és a Bérbeadó előzetes írásbeli hozzájárulásával, a szükséges engedélyek beszerzése mellett végezhet. Az üzletre történő esetleges ráfordításait az üzemeltetés időtartama alatt, illetve annak megszűnése után Bérbeadóval szemben nem érvényesítheti, igényt Bérbeadóval szemben Bérlo sem bérbeszámítás, sem jogalap nélküli gazdagodás vagy egyéb jogcímen nem támaszthat. Amennyiben a Bérlo előzetes engedély, illetve hozzájárulás (szükség esetén:

hatósági bejelentés) nélkül valósít meg bármilyen átalakítást, építési-szerelési munkát, úgy az – az eredeti állapot helyreállításának kötelezettsége mellett – a bérleti jogviszony rendkívüli felmondására szolgál alapul.

27. A Bérló köteles a jogszabály által előírt, valamint a Bérlemény szokásos és rendeltetésszerű használatával összefüggő javítási és felújítási munkálatokat saját költségen elvégezni. A helyiség és berendezései, valamint szerelvényeinek, burkolatainak, nyílászáróinak, stb. karbantartása a Bérló feladata.

V. A bérleti jogviszony megszűnése:

28. Bérló a Bérlemény megszerzéséért díjat fizet (lásd. Megállapodás), a bérleti jogviszony megszűnésekor a Bérleményt cserehelyiség, illetve bármilyen jogcímen való térítési igény nélkül tartozik visszaadni.

29. *Bérbeadó rendkívüli felmondással felmondhatja a bérleti jogviszonyt a tárgyhó, illetve a tárgyhót követő hónap utolsó napjára, ha Bérló a jelen szerződésben, valamint a jogszabályokban foglalt kötelezettségeit megszegi. A rendkívüli felmondás joga gyakorolható továbbá, ha a Bérló a pályázatában vállalt feltételeket nem teljesíti.*

29.1. A felmondást írásbeli felszólításnak kell megelőznie, és a felmondási idő nem lehet rövidebb 15 napnál.

29.2. Rendkívüli felmondásra mindenekelőtt a díjfizetési kötelezettség, a használati jogosultságok, illetve különösen a 9.3., 10., 25. pontok megszegése esetén kerülhet sor.

29.3. Rendkívüli felmondás esetén a bérlőt a Megállapodás alapján megillető jogok megszűnnek.

30. A bérleti jogviszony megszűnésekor Bérló a Bérleményt rendeltetésszerű használatra alkalmas, az átadáskori állapottal egyenértékű, frissen festett állapotban tartozik Bérbeadónak visszaadni. Amennyiben Bérló ezen kötelezettségének nem tesz eleget, és a visszaadásakor a Bérbeadóval a hibák elhárításának költségeit illetően összecszerű elismerő nyilatkozatot nem tesz, úgy Bérló jelen szerződés aláírásával előzetesen felhatalmazza a Bérbeadót arra, hogy a hibákat – közreműködésének hiányában - a Bérbeadó egyoldalúan is felmérhesse (felmérettesse), és az így kimutatott költségek megfizetésére Bérló már most kötelezettséget vállal.

31. A Bérló tudomásul veszi, hogy mindaddig, amíg a helyiséget vagy Bérleményt a fentieknek megfelelő állapotban a Bérbeadónak nem adja vissza, a 32. pont szerinti használati díjfizetési kötelezettsége áll fenn.

32. Bérló köteles mindent megtenni a helyiség visszavételének gyors és eredményes lebonyolítása érdekében illetve a Bérlemény akadálytalan továbbhasznosíthatósága végett. E körben kiemelten fontos kötelezettsége a közüzemi díjak rendezése és annak megfelelő igazolása az átadás-átvétel időpontjáig, valamint a tisztasági festési és egyéb javítási munkálatok megfelelő minőségben történő elvégzése.

33. Bérlő az egyébként fizetendő havi bérleti díjnak a háromszoros összegét tartozik használati díjként a Bérbeadónak megfizetni, amennyiben a helyiségbérleti jogviszony megszűnésekor az Bérleményt a jelen szerződésben foglaltak szerint nem adja vissza Bérbeadónak.
34. Felek rögzítik, hogy jogvitáikat elsődlegesen tárgyalások útján rendezik. Amennyiben a tárgyalások nem vezetnének eredményre, úgy lehetőségük van peres eljárás kezdeményezésére.
35. Az itt nem szabályozott kérdésekben a lakások és helyiségek bérletéről szóló 1993. évi LXXVIII. törvény, Sárospatak Város Önkormányzatának vagyonáról, a vagyonhasznosítás rendjéről és a vagyontárgyak feletti tulajdonosi jogok gyakorlásának szabályairól szóló 18/2007 (VI. 29.) számú rendelete és vonatkozó határozatai, valamint a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény vonatkozó rendelkezései alkalmazandók.
36. A jelen helyiségbérleti szerződés hatálybalépésének elengedhetetlen feltétele a Bérlő hatályos cégkivonatának, egységes szerkezetű létesítő okiratának, vagy vállalkozói igazolványának, valamennyi bankszámla szerződésének, a képviselőre jogosult aláírási címpéldányának, szükség esetén működési engedélyének másolati példányban a Bérbeadó rendelkezésére bocsátása, illetve az óvadék összegének hiánytalan megfizetése.
37. Amennyiben a Bérlő hatóságoknál, illetve a cégbíróságon, pénzügyintézeteknél nyilvántartott adataiban bármilyen változás következik be, úgy Bérlő ennek tényét – a vonatkozó hivatalos iratok egy másolati példányának megküldésével – haladéktalanul köteles a Bérbeadó felé bejelenteni, illetve szükség esetén a helyiségbérleti szerződés módosítását kezdeményezni. A bejelentési kötelezettség elmulasztása a Bérlő kárfelelősségét alapozza meg.
38. Bérbeadó tájékoztatja a Bérlőt arról, hogy a jelen szerződés érvényességének feltétele a Tulajdonos hozzájárulása. A Tulajdonosi hozzájárulás megadása a szerződés benyújtásától számított 15 nap. Felek kötelesek minden tőlük telhetőt megtenni annak érdekében, hogy a hozzájárulás az átadás napjáig kiadásra kerüljön.

Ezt a szerződést, mint ügyleti akaratukkal mindenben megegyezőt, Felek jóváhagyólag aláírják azzal, hogy – a tulajdonosi hozzájárulás birtokában - a szerződés 2009. június 1-jén lép hatályba.

Sárospatak, 2009. március.....

Bérbeadó

Bérlő

Tulajdonosi hozzájárulás Sárospatak Város Önkormányzatának képviseletében:

Aros János alpolgármester

4. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Pályázati felhívás a Termálfürdő és Camping területén kialakítandó üzlethelyiségek hasznosítására

Előterjesztő: Dr. Hörcsik Richárd polgármester

Véleményezi: Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottság

Erdős Tamás: A Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottság a következő módosítással javasolja a Képviselő-testületnek a Termálfürdő és Camping területén kialakítandó üzlethelyiségek hasznosításáról szóló, – a Zemplén Televízióban, a Sárospatak Honlapon és a Polgármesteri Hivatal hirdetőtábláján – a határozati javaslat mellékletét képező pályázati felhívás megjelentését. A bizottság egyhangú szavazattal a pályázati felhívás 4. oldalán a szerződéskötés időpontja sorát az alábbiakkal javasolja kiegészíteni: „... a bérleti szerződés megkötésével egyidejűleg a fejlesztési hozzájárulást is meg kell fizetni.”

Saláta László Mihály: A többi szerződés megkötésére is május 31-e a határidő, nem lehetséges, hogy ezt az időpontot is kitolják addig, miért kell előre hozni, mivel ebben még csak most születik majd valamilyen döntés, vagy lehet-e tudni arról, hogy van ezekre is érdeklődő. Nem lehet szinkronba hozni azzal, mert semmi nem indokolja, hogy előbb döntsenek, vagy esetleg indokolja valami.

Erdős Tamás: Kérdésre válaszolva elmondja, hogy általános tömeges érdeklődés van. Kérése a Polgármesteri Hivatalhoz, hogy az ingatlanhasznosítás tárgyában a pályázati felhívás legkésőbb jövő hétfőn jelenjen meg Sárospatak Honlapján, valamint a Zemplén Hírlapban. Fontos, hogy gyorsan menjen, mind a benyújtás, mind az elbírálás, mind pedig az ezzel kapcsolatos értesítés. Ennek a három üzlethelyiségnek a leendő bérlője még semmit nem tud az ő majdani üzletéről. A május hónap, hogy kitalálja az üzlethelyiség kialakításával kapcsolatos belső paramétereket, az ezeknek a bérlőknek nagyon fontos. Kész üzlethelyiségek lesznek, de nem lesz benne bútorzat, berendezés, tehát ez az egy hónap a bérlők érdekében a biztonságos nyitás érdekében mindenképpen szükséges. Ezért javasolták ezt a viszonylag feszített tempót. Azt gondolják, hogy a bérlők jelentős tapasztalattal rendelkeznek majd az általuk végezni kívánt területen. Mindenképpen ezt a 30 napot szeretnék számukra megadni ahhoz, hogy kellő minőségben kialakítsák az üzlethelyiségeket. Ismerteti a meghirdetésre kerülő három üzlethelyiség paramétereit.

Dr. Hörcsik Richárd: A leendő bérlők érdekében hagytak egy hónapot az üzlethelyiségek megfelelő kialakítására.

Erdős Tamás: Bármikor is kötnek a bérlőkkel szerződést, a hatálybalépése minden esetben 2009. június 1-je, tehát a nyitás időpontja, ez nekik nem jelent semmilyen anyagi hátrányt.

Dankóné Gál Terézia: Kiegészítésként elmondja, amit tanácsnok úrral egyeztettek, hogy a pályázati felhívásba kerüljön be, hogy határozott időre történik a bérbeadás, 2009. június 1-től – 2012. május 31-ig. Ezt rögzíti külön a bérleti jog alapításáról szóló megállapodás.

Erdős Tamás: Mellékelni kell majd a pályázati felhívás meghirdetésekor, azaz a jövő hétfőn mind a fejlesztési hozzájárulás megfizetésére vonatkozó megállapodást, amit már jóváhagyott a Képviselő-testület, illetve a bérleti szerződést a teljes körű információ nyújtás miatt.

Dr. Hörcsik Richárd: Kerüljön be egy mondatlall kiegészítésként. Két módosítás hangzott el a napirenddel kapcsolatosan. Az első módosító javaslat a szerződéskötés időpontjának

kiegészítésére vonatkozott, mely szerint a „... bérleti szerződés megkötésével egyidejűleg a fejlesztési hozzájárulást meg kell fizetni.” Kéri a Képviselő-testület szavazását a módosító javaslatról.

A Képviselő-testület a Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottság módosító indítványát – mely szerint a szerződéskötés időpontja legkésőbb 2009. április 30., a bérleti szerződés megkötésével egyidejűleg a fejlesztési hozzájárulást is meg kell fizetni – 10 igen szavazattal elfogadta.

Dr. Hörcsik Richárd: A másik módosítás, pontosabban átvezetés, hogy a pályázati felhívásnál szerepeljen, hogy *határozott időre hirdeti meg 2009. június 1-től – 2012. május 31-ig.* Kéri a Képviselő-testület szavazását a módosításról.

A Képviselő-testület az elhangzott módosító indítványt – mely szerint a pályázati felhívásban szerepeljen, hogy *határozott időre hirdeti meg 2009. június 1-től – 2012. május 31-ig – 10 igen szavazattal – egyhangúlag – elfogadta.*

Dr. Hörcsik Richárd: Kéri a Képviselő-testület szavazását, aki egyetért a határozati javaslatban foglaltakkal, nevezetesen pályázati felhívás a Termálfürdő és Camping területén kialakítandó üzlethelyiségek hasznosítására vonatkozóan, igennel szavazzon.

A Képviselő-testület – fenti szavazásokra is figyelemmel – 10 igen szavazattal a következő határozatot hozta:

4800/49/2009. (III.13.) KT. számú

h a t á r o z a t

pályázati felhívás a Termálfürdő és Camping területén kialakítandó üzlethelyiségek hasznosítására

A Képviselő-testület tárgybani előterjesztést megtárgyalta és az e határozat mellékletét képező pályázati felhívást a helyi médiában – ZTV, Sárospatak Honlap, Polgármesteri Hivatal hirdetőtáblája – közzéteszi, az alábbi módosítással:

- **A pályázati felhívás bevezetője az alábbiakra módosul:**

„Sárospatak Város Önkormányzatának Képviselő-testülete bérbeadás útján történő hasznosításra, határozott időre, 2009. június 1 és 2012. május 31 közötti időtartamra meghirdeti a Termálfürdő területén kialakítandó üzlethelyiségek közül az alábbi egységeket:”

Felelős: Alpolgármester

Határidő: azonnal

A 4800/49/2009. (III.13.) KT. számú határozat melléklete

Pályázati felhívás ingatlanhasznosítás tárgyában

Sárospatak Város Önkormányzatának Képviselő-testülete bérbeadás útján történő hasznosításra, határozott időre, 2009. június 1 és 2012. május 31 közötti időtartamra meghirdeti a Termálfürdő területén kialakítandó üzlethelyiségek közül az alábbi egységeket:

1. Északi bejárat épülete: Üzlet (tevékenységi kör megkötése nélkül)
2. Városi bejárat épülete: Vendéglátóipari üzlet
3. Városi bejárat épülete: Étterem

A pályázat mellékletét képezi az épületeket, illetve az üzlethelyiségeket bemutató alaprajz.

Az üzlethelyiségekre vonatkozó egységesen **fizetendő bérleti díj:**

Főszезonban (május 1-től szeptember 30-ig, 5 hónap):

- a bérelt üzlet alapterülete szerint 1.500.- Ft + ÁFA /m²/hó/, valamint
- a burkolt terasz alapterülete szerint **250 Ft + ÁFA /m²/hó/**

Holtszezonban (október 1-től április 30-ig, 7 hónap)

- a bérelt üzlet alapterülete szerint 750 Ft + ÁFA/hó/m²

Az egyes üzlethelyiségek részletezése:

1. Üzlet (tevékenységi kör megkötése nélkül)

Pályázat benyújtása a végezni kívánt tevékenység részletes bemutatásával történhet.
Az üzlethelyiség 31,7 m² alapterületű, melyből kiszolgálótér 21,9 m², egyéb helyiség 9,9 m².

Fizetendő fejlesztési hozzájárulás az Önkormányzat 500/2/2009. (I.16.) KT számú határozata alapján: **1.216.350.- Ft**

A pályázatnak tartalmaznia kell:

- a végezni kívánt tevékenységgel kapcsolatos tervezett kínálat bemutatását
- üzleti kapacitás bemutatását
- általános üzleti terv (termékek, választék, célcsoport, ár, kiszolgálás-fogyasztás körülményeinek bemutatása, stb.)

Bírálati szempontok:

- a pályázó szakmai tapasztalatainak bemutatása
- kínálati terv
- foglalkoztatni kívánt létszám
- munkaerő képzettsége

2. Vendéglátóipari üzlet

Vendéglátóipari tevékenység folytatására alkalmas egység. Az üzlet profilját a tulajdonos nem határozza meg.

43,8 m² alapterület, melyből kiszolgáló tér 21,8 m², és 22 m² egyéb helyiség.

Fizetendő fejlesztési hozzájárulás az Önkormányzat 500/2/2009. (I.16.) KT számú határozata alapján: **1.675.350.- Ft**

A pályázatnak tartalmaznia kell:

- a gyakorolni kívánt tevékenységgel kapcsolatos tervezett kínálat bemutatását
- üzleti kapacitás bemutatását
- általános üzleti terv (termékek, választék, célcsoport, ár, kiszolgálás/fogyasztás körülményeinek bemutatása, stb.)

Bírálati szempontok:

- a pályázó szakmai tapasztalatainak bemutatása
- kínálati terv
- foglalkoztatni kívánt létszám
- munkaerő képzettsége

3. Étterem

Melegkonyhás vendéglátó egység üzemeltetésére alkalmas üzlethelyiség.

159,6 m² alapterület, melyből kiszolgáló tér 26 m², és 133,6 m² egyéb helyiség.

Fizetendő fejlesztési hozzájárulás az Önkormányzat 500/2/2009. (I.16.) KT számú határozata alapján: **6.104.700.- Ft**

A pályázatnak tartalmaznia kell:

- a gyakorolni kívánt tevékenységgel kapcsolatos tervezett kínálat bemutatását
- üzleti kapacitás bemutatását
- általános üzleti terv (termékek, választék, célcsoport, ár, kiszolgálás-fogyasztás körülményeinek bemutatása, stb.)

Bírálati szempontok:

- a pályázó szakmai tapasztalatainak bemutatása
- kínálati terv
- beépítendő konyhatechnológia
- foglalkoztatni kívánt létszám
- munkaerő képzettsége

Általános pályázati feltételek:

Pályázatot nyújthat be

- a.) minden magyarországi székhellyel rendelkező egyéni és társas vállalkozás, amely a pályázatához csatolja a vállalkozás létét igazoló okirat (egyéni vállalkozói igazolvány, cégkivonat^{*}) hatályos, pályázó által hitelesített^{**} másolatát,

b.) *be nem jegyzett vállalkozás leendő tulajdonosa, amennyiben nyilatkozatban*** vállalja, hogy a szerződéskötés időpontjáig a szükséges tevékenységi körökkel rendelkező vállalkozást létrehozza, megalapítja.*

Műszaki paraméterek:

Valamennyi üzlethelyiség vonatkozásában a nyertes pályázó feladata az üzemeltetéshez szükséges eszközök saját tulajdonba történő beszerzése, valamint a pályázó köteles a bérleményben folytatott tevékenységhez szükséges engedélyeket saját költségén beszerezni, valamint tevékenysége folytatására vonatkozó valamennyi jogszabályt, ill. hatósági és egyéb kötelező érvényű előírást betartani. Kérjük, hogy a pályázat benyújtását megelőzően a pályázó kérjen információt azzal kapcsolatosan, hogy a megpályázott üzlethelyiségben a folytatni kívánt tevékenység szakhatósági szempontból végezhető-e.

A hasznosításra meghirdetett üzlethelyiségek felszereltsége:

A bérleményt a bérbeadó a működtetés megkezdéséhez szükséges műszaki állapotban adja át (kerámiaburkolat és szaniterak beépítve, az engedélyezési terv gépészeti tervdokumentációja alapján a gáz, víz, elektromos áram és szennyvíz gépészeti előkészítés kiépítve). A közüzemi szolgáltatások méréséhez szükséges almérő órák kiépítve). A pályázatot közzétevő tájékoztatja a pályázókat, hogy az épület szerkezetét érintő épület átalakítást egyáltalán nem, míg belső szerkezeti átalakítást május hónap végéig a kivitelezővel és a tulajdonos Önkormányzattal való egyeztetés alapján lehetséges végezni.

A pályázatok benyújtásának határideje: 2009. március 31. 16.00 óra.

A benyújtás módja: Egy eredeti, nyomtatott példányban Dr. Hörcsik Richárd polgármesternek címezve személyesen a Polgármesteri Hivatal polgármesteri kabinetirodájában és elektronikus úton a kabinet@sarospatak.hu e-mail címre a nyomtatott példánnyal azonos tartalommal.

Felvilágosítás kérhető: Erdős Tamás Tanácsnoktól a 06-47-513-260-as telefonszámon.

Az elbírálás módja: az önkormányzat vagyonáról, a vagyonhasznosítás rendjéről, és a vagyontárgyak feletti tulajdonosi jogok gyakorlásának szabályairól szóló 18/2007. (VI.29.) helyi rendeletben foglaltak szerint.

Az elbírálás időpontja: a pályázati határidő lejárata követő 8 munkanapon belül.

A pályázat eredményéről a nyertes pályázót az elbírálást követő 8 munkanapon belül hivatalosan értesítjük.

A szerződéskötés időpontja: legkésőbb 2009. április 30.

A meghirdetett üzlethelyiségekre vonatkozó helységbérleti szerződés megköthető az elbírálást követően azonnal, amennyiben a bérlő az üzlethelyiségre vonatkozó fejlesztési hozzájárulást megfizeti az Önkormányzat 500/2/2009. (I.16.) KT számú határozata alapján.

Az Önkormányzat tájékoztatja a pályázókat, hogy ezen pályázati felhívás alapján egy pályázó több üzlethelyiség vonatkozásában is nyújthat be érvényes pályázatot.

A Önkormányzat a jogerős használatbavételi engedély megszerzéséig fenntartja a jogot a meghirdetett üzlethelyiségek alapterületének megváltoztatására, illetve korrekciójára.

* Megfelelő a www.magyarorszag.hu/cégkereső portálról letöltött cégkivonat, amely tartalmazza a letöltés időpontját.

**

A másolati példány „A másolat az eredetivel megegyezik” szöveg rávezetésével és cégszerű aláírással hitelesítendő.

*** A nyilatkozat a pályázathoz csatolandó.

Dr. Hörcsik Richárd: Kéri a Polgármesteri Hivatal munkatársait, Alpolgármester utat, hogy gondoskodjanak arról, hogy a megfogalmazás szerint időben kerüljön meghirdetésre a honlapon, a ZTV-ben, a Polgármesteri Hivatal hirdetőtábláján és a Zemplén Hírlapban.

5. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Előterjesztés a Termálfürdő és Camping költségvetési szerv átalakításáról

Előterjesztő: Dr. Hörcsik Richárd polgármester

Véleményezi: Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottság

Erdős Tamás: A folyamatban lévő fürdőfejlesztés kapcsán szükségessé válik, és javaslatként fogalmazódik meg, hogy a jövőben a Termálfürdő és Camping egészének üzemeltetési jogát a PATAQUA Kft., önkormányzati alapítású és 100-os önkormányzati tulajdonú kft. vegye át a jelenlegi költségvetési szervtől. Ez azt jelenti, hogy a költségvetési szerv a feladat átadást, valamint a szükséges pénzügyi és adminisztratív eljárások lezárását követően megszűnik. Ahhoz, hogy a PATAQUA Kft. jogosult legyen a fürdő egészének üzemeltetésére, most egyelőre a Wellness központ fejlesztéséről nem kellene beszélni, mert annak lesznek még további döntést igénylő momentumai. Viszont ahhoz, hogy a Termálfürdő és Camping költségvetési szerv megszüntetését elindíthassák, döntés szükséges. A Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottság javasolja a Képviselő-testületnek, hogy a Termálfürdő és Camping által ellátott önként vállalt önkormányzati közfeladat ellátását 2009. június 15. napjától adja át a 100 %-os tulajdonban lévő PATAQUA Kft. részére. Keresse meg az önkormányzat ügyvédjét és könyvvizsgálóját, hogy a feladatátadási szerződés tervezetét készítsék el úgy, hogy az a Képviselő-testület áprilisi ülésére jóváhagyás céljából kerüljön előterjesztésre. Keresse meg továbbá a PATAQUA Kft. ügyvezetőjét, hogy a feladat átvételével és ellátásával kapcsolatos intézkedéseket tegye meg.

A bizottság javasolja továbbá, hogy a feladatátadással egyidejűleg a Termálfürdő és Camping költségvetési szervet szüntesse meg. Utasítsa a költségvetési szerv vezetőjét, hogy munkáltatói jogkörében eljárva a szükséges intézkedéseket tegye meg, utasítsa továbbá, hogy az intézmény megszüntetésének fordulónapjára teljes körű vagyonleltárt készítsen 2009. június 15-ig.

Miután az eljárásnak szigorú jogi szabályai vannak, a Termálfürdő és Camping vezetőjének vezetői megbízása és közalkalmazotti jogviszonya a szerv megszűnésének napján megszűnik, és megszűnik ezzel egyidejűleg valamennyi közalkalmazotti közalkalmazotti jogviszonya, melyet a jogszabálynak megfelelő keretek között kell lebonyolítani. Erre kapna felhatalmazást a mai döntéssel a polgármester úr. A további beruházásokat érintően szintén szükséges – és ez már a Wellness központra vonatkozik – hogy bízzák meg a polgármestert azzal, hogy keresse meg a könyvvizsgálót, és működjön közre a fürdőfejlesztésre rendelkezésre álló kötvényforrás PATAQUA Kft-nek történő átadása előkészítésében. Mivel itt még nyitott kérdés, hogy az önkormányzat milyen pénzügytechnikai módszerrel adja át a fürdőfejlesztésre szánt 1 milliárd forintos fejlesztési forrást a PATAQUA Kft-nek, de az üzemeltetési jog átadásával

egyidejűleg és azt megelőzően is természetesen a PATAQUA Kft-t terheli a Wellness központ kialakításával kapcsolatos kötelezettség. Hiszen az önkormányzat döntése szerint többek között ezért hozták létre a céget, illetve a PATAQUA Kft-nek áll rendelkezésére az az előzetes támogatási értesítés, amelyben az ehhez szükséges állami és uniós forrásokat is elnyerte.

A PATAQUA Kft. ügyvezetői feladatainak ellátására 2009. április 1-től – 2011. március 31-ig Vörös Imre urat kéri fel. A megbízás bruttó díját jelenleg az önkormányzat a pályázati projekt menedzsment költségei között szereplő 245.000,-Ft/hó összegben javasolja megállapítani. Javasolja továbbá biztosítani részére a munkavégzés során felmerülő szállás-, és útiköltség megtérítését. Javasolja felhatalmazni a polgármestert, hogy a megbízással kapcsolatos intézkedéseket tegye meg.

Ezzel kapcsolatban személyesen módosító indítványt kezdeményez, mely szerint a mai döntés értelmében a polgármester úr folytassa le a szükséges tárgyalásokat és a megbízással kapcsolatos végső paraméterek a március 27-én ismét kerüljenek a testület elé, és akkor véglegesítsék a megbízás még nyitott kérdéseit. Mindezeket tartalmazza az előterjesztés, illetve a Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési bizottság egyhangú szavazással döntött.

Krai Csaba: Kérdése, hogy a dolgozókat át fogja-e venni a kft, ezzel kapcsolatosan tudnak-e valamilyen információt mondani.

Saláta László Mihály: Ezen előterjesztés elfogadása után indulhat meg az a folyamat, amelyet régóta terveznek, illetve a nyári fürdő előkészítési folyamatban vannak. Korábban volt már erről szó, hogy egy idő után a két tevékenység egy kézbe kerül majd, nevezetesen az aquaparkra gondoltak annak idején. Szükségszerű-e már megejteni ezt a lépést, amikor tulajdonképpen még a nyári fürdő készítése jelen helyzetben folyik. Ezt akkor kellett volna meglépni, amikor elkezdik a Wellness központot, amiről ma még csak beszélnek. Ha ezt az előterjesztést elfogadják, akkor egyben azt az 1,5 milliárd forintot, ami jelenleg a banknál letétbe van helyezve, és kamatozik is átadják. Úgy gondolja, hogy az önkormányzat nincs abban a gazdasági helyzetben, hogy erre a pénzre ne lenne szükség, még akkor is, ha adott esetben ide fogják visszaforgatni. Miután az előterjesztésben szerepel, hogy pályázat útján nyertek 250 millió forintot erre a fejlesztésre, nem lehetne-e ezt a folyamatot elkezdni ezzel az elnyert összeggel és majd meglátják, hogy mi „sül ki ebből”. A Vörös Imre személye alkalmas lehet, hogy ezt a kft-t menedzselje, ezzel teljes mértékben egyetért, hiszen nincs is kilátásban hasonló kaliberű személy, aki vezetett volna hasonló fürdőt. Ez a folyamat ugyan már elkezdődött, de ebben még az ő szerepét nem igazán véli felfedezni. Ez úgy lett volna helyes, ha elkezdik ezt a munkát, amikor látják, hogy igen ez a munka olyan stádiumban és olyan ütemben folyik, ahogyan azt elképzelték, akkor tennék át az 1,5 milliárd forintot, addig az önkormányzat számára hozná a hasznót. Néhány jogász készítette az előterjesztést, illetve készíti elő magát a folyamatot, azért jó lett volna az ő írásos véleményüket is szerepeltetni, még akkor is, ha utalás van arra, hogy majd a tényleges kidolgozásba majd leteszik a névjegyüket. Ugyanez vonatkozik a könyvvizsgálóra. Jogilag nem lesz ezzel probléma, csak a hatástanulmány oldaláról, hogy közgazdaságilag ezek mennyire állják meg a helyüket, hogy az önkormányzat elképzelései realizálódnak. Jó lett volna erről is egyrészt a könyvvizsgálót megkérdezni, hogy erről mi a véleménye, másrészt pedig valamilyen hatástanulmányt készíteni, mielőtt a döntést meghozzák.

Darmos István: Itt olyan átalakítás van, ami elég nagy horderejű döntés az önkormányzat életében. Fontos, hogy ez úgy menjen végbe, hogy az önkormányzat érdekei ne sérüljenek, tehát olyan módon alakítsák át az intézményt kft-vé, hogy semmilyen módon az

önkormányzat többségi tulajdonát ne lehessen megszüntetni ebben. Azt gondolja, hogy ez nagyon fontos kérdés, hogy a fürdő a városé és a sárospatakiaké, ezért olyan fékeket és garanciákat kellene beépíteni a kft. működésébe, amely biztosítja azt, hogy semmiképpen az önkormányzati többségi tulajdon ne mehessen át magántulajdonba.

Dr. Hörcsik Richárd: Semmi nem indokolja képviselő úr aggodalmát, hiszen 100 %-os önkormányzati tulajdon, tehát 1 % idegen tőke nem jött be, korábban volt arról szó, hogy bevonnak, ez a jövő zenéje. Egy biztos, hogy ez a fürdő Sárospatak Város Önkormányzatáé, az Önkormányzat pedig a sárospataki polgároké. Erről kérdés szintjén sem szeretne tovább vitatkozni. Valamikor a tárgyalások kezdetekor arról volt szó, hogy megosztják, de szerencsére a kötvény felhatalmazza az önkormányzatot arra, hogy 100 %-ban Sárospatak város polgáraié, Sárospatak Város Önkormányzatáé, ebből nem engednek.

Erdős Tamás: Darmos István képviselő kérdésére válaszolva elmondja, hogy tartósan 100 %-os önkormányzati tulajdonban maradó PATAQUA Kft. a fürdő üzemeltetője és majdan a beruházás gazdája. Ez azt jelenti, hogy a cég 100 %-ban az önkormányzat tulajdona, mintegy vagyontárgy és a megvalósuló beruházás a cég könyveiben kerül aktiválásra, magyarul a felépítmény, a majdani Wellness központ a cég 100 %-os tulajdona. Ez az abszolút garancia arra, hogy egyetlen fillérnyi idegen tulajdon sincs ebben az egész rendszerben.

Krai Csaba képviselő kérdésére válaszolva elmondja, hogy mint ahogyan az RFV-Sárospatak Nonprofit Kft. átalakításához hasonló módon a közalkalmazotti jogviszony megszüntetésére került sor, itt is ugyanaz a jogszabály érvényes. Ebben az esetben is az új munkáltató, tehát a munkaszerződéssel ajánlatot tevő PATAQUA Kft. valamennyi, a feltételeket elfogadó munkavállalót köteles átvenni, ugyanúgy a jelenleg érvényes alaphélyzeten. Tehát pontosan az a jogszabály által meghatározott folyamat a mai döntés kapcsán indul el, hogy ajánlatot tesznek a közalkalmazottaknak, felhívják erre a figyelmét, határidőket adnak a törvényben megadott szabályok szerint a közalkalmazott választ ad, hogy elfogadja-e a munkaszerződéses továbbfoglalkoztatást a PATAQUA Kft.-től. Amennyiben elfogadja, akkor a cég természetesen átveszi, amennyiben nem fogadja el, akkor ez egy másik helyzet, de nyilván ennek elébe menni nem szeretnének. Természetesen aki a felajánlott foglalkoztatási ajánlatot elfogadja, azt a PATAQUA Kft. munkaszerződéssel átveszi, a közalkalmazotti jogviszonyuk megszűnik.

Saláta László Mihály képviselő kérdésére válaszolva elmondja, hogy azért terjesztették elő ezt a napirendi pontot most, mert úgy értékelik, hogy most van itt az ideje. Igazából eljutottak a tervezett fejlesztések egy olyan szintre, amikor is ebben a kérdésben lépni kell. Az alapkoncepció arról szólt, hogy egy minőségileg más, egy teljesen új üzleti alapokkal rendelkező fürdőt hozzanak létre már a nyári fürdő kialakítása kapcsán is. Ez indokolja leginkább, hogy a korábbi költségvetési szerv keretében történő üzemeltetési formát, módszereket, sokszor mentalitást is, piaci alapú szemléletnek kell átvennie, és ehhez természetesen a képviselőknek vagy fenntartónak, tulajdonosnak is idomulni kell. Ezért időszerű az, ha a nyári fürdővel új szezont kezdenek, akkor már az üzemeltetési formában is egy új szezon kezdődjön. Ehhez nem kell hozzátenni a kötvényt. A kötvényforrással kapcsolatban elmondja, hogy a PATAQUA Kft. a Wellness központ beruházást egy ütemezés szerint hajtja végre, ami előreláthatóan az idén ősszel kezdődő pénzfelhasználást feltételez és a jövő év végével zárul le. Ez 1 milliárd forint + 250 millió forint nettó összegű támogatás. Az, hogy a 250 millió forinttal induljanak el, ezt a támogatást még nem kapják meg az elején, szeretné elosztani azokat a téves nézeteket, hogy egy pályázati támogatást a támogatási szerződés megkötésekor megkapnak, ez nem így működik, ez esetben utólagos elszámolás zajlik. Hozzáteszi, hogy a Kormány a tavalyi évben a válság kapcsán hozott mentőcsomagjának része volt az előleg igénylés mértékének a növelése, magyarul 25 %

helyett esetenként 35-40 % előleget is lehetett igényelni, de ez az önkormányzat esetében nem lesz megoldás, mivel az előleg-igényléssel számos olyan finanszírozási könnyítést elveszítenének, ami a projekt szempontjából rendkívül fontos. Nem tudnak a 250 millió forintból indulni, a szükséges forrásokat a kötvényforrásból folyamatosan kell biztosítani a kft. számára. Az valóban könyvvizsgálói kérdés, hogy ennek kitalálja a módját, ez lehet tagi kölcsön, tőkeemelés. Arra adnak felhatalmazást a polgármesternek, hogy az átadás formai, technikai módjait a könyvvizsgáló javaslatként megfogalmazza. Másrészről ennek az ütemezését is meg kell, hogy fogalmazza, hiszen ha tőkeemelés, akkor ez ad egy azonnali kész helyzetet, magyarul a kötvényt átteszik a céghez, természetesen a cégnek módja van arra, hogy ugyanolyan módon ezt a forrást kamatoztassa, mint ahogy ezt az önkormányzat tette, ez csupán adminisztratív kérdés. A másik fontos, hogy a kötvényforrás lekötésének bevételei hol maradnak. A cégnél maradna és finanszírozzák a menedzsmentjét és egyéb költségeit vagy más javaslatot tesznek. Ezek már azok a pénzügytechnikai kérdések, amelyekre a könyvvizsgálótól várnak megoldási javaslatokat. Miután lezárult a jogi vizsgálat és ezt a konstrukciót hozta ki a jegyző asszony és a jogtanácsos végső javaslata alapján, így most van itt ennek az ideje.

Saláta László Mihály: Annak a bizonyítékaul, hogy azért mondta el az előző hozzászólásában lévő dolgokat, mert az önkormányzat kötvény formájában megszerezte a 2 milliárd forintot, ezért nem mindegy, hogy hogyan, milyen módon használják fel. Szeretné, hogy a felügyelő bizottság feladata kapjon helyet a határozati javaslatok között.

Dr. Hörcsik Richárd: Emlékezteti a Képviselő-testületet arra, hogy amikor létrehozták a kft-t, akkor nemcsak ügyvezetőt jelöltek ki, hanem a törvényi előírásnak megfelelően felügyelő bizottságot is. Korábban nem igazán működött a cég, ezért nem volt látható a felügyelő bizottság tevékenysége, így most már élessé válik és a törvényi szempontból is megfelelő lesz. A kötvénnyel kapcsolatban tájékoztatásként elmondja, hogy ez az összeg a bankban van, a Pénzügyi Iroda vezetője állandó kapcsolatban áll, ő az első, aki ezt kontrollálja, utána egyeztetnek Erdős Tamás tanácsnok úrral, alpolgármester úrral a további lekötésről. Eléggé időigényes ennek a lekötése, pontosan azért, hogy a legjobb kamatot tudják kialkudni. A mai ülésen ez a napirend az utolsó előtti döntés, ami lezár egy folyamatot, egy szakaszt, az új önkormányzat életében egy 18 éves szakaszt, ami 1990-től kezdve így vagy úgy működött a fürdőt. Látszik, hogy érdemes fejleszteni, ez nem lehet kérdés, most már a tervekhez hozzá kell kapcsolni a kivitelezést, és az egyik ilyen fontos lépés a kft. megalakításával történt most az önkormányzati cég és a kft. egybeolvasztása. Mindenkinek megadják a lehetőséget és az esélyt, itt viszont minőségileg olyan váltás lesz, ami azért kötelezi az önkormányzatot, mert ezzel tudja a feltételt biztosítani, hogy nemcsak megtartják a vendégek számát, hanem több vendéget fognak látni a nyár folyamán Lengyelországból, Németországból vagy Szlovákiából. Ennek az egyik feltétele, hogy az ott lévő munkatársak legalább alapfokú nyelvvizsgálóval rendelkezzenek (szlovák, lengyel, orosz). Meg kell becsülni ezeket a turistákat, és megfelelő színvonalú szolgáltatást kell nyújtani számukra, mert akkor máshová mennek.

Dankóné Gál Terézia: A határozati javaslat 1. pontjában volt egy kipontozott rész, mely szerint „Megkeresi az önkormányzat ügyvédjét és könyvvizsgálóját, hogy a feladatátadási szerződés tervezetét készítsék el úgy, hogy a Képviselő-testület – a Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottság javaslatára – 2009. áprilisi ülésére jóváhagyás céljából kerüljön előterjesztésre.”

Dr. Hörcsik Richárd: Kéri a Képviselő-testület szavazását a módosító javaslatról.

A Képviselő-testület a Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottság módosító javaslatát – mely szerint „Megkeresi az önkormányzat ügyvédjét és könyvvizsgálóját, hogy a feladatátadási szerződés tervezetét készítsék el úgy, hogy a Képviselő-testület 2009. áprilisi ülésére jóváhagyás céljából kerüljön előterjesztésre – 10 igen szavazattal – egyhangúlag – elfogadta.

Dankóné Gál Terézia: A következő módosítás az ügyvezető megbízása 2009. április 1. napjától – 2011. március 31. napjáig, 245.000,-Ft bruttó bérezéssel + menedzsmenti költségek. Itt volt még egy javaslat, hogy polgármester úr kezdje meg a tárgyalásokat a leendő ügyvezetővel és végleges formában az ügyvezető megbízása március 27-ei ülésre kerüljön előterjesztésre.

Dr. Hörcsik Richárd: Kéri a Képviselő-testület szavazását a módosító javaslatról.

A Képviselő-testület a Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottság javaslatát – mely szerint a PATAQUA Kft. ügyvezetői feladatainak ellátásával 2009. április 1-től – 2011. március 31-ig Vörös Imre urat kérje fel. A megbízás bruttó díját jelenleg az önkormányzat a pályázati projektmenedzsment költségei között szereplő 245.000,-Ft/hó összegben javasolja megállapítani, továbbá javasolja biztosítani részére a munkavégzés során felmerülő szállás-, és útiköltség megtérítését. Javasolja, hogy a polgármester kezdje meg a tárgyalásokat a leendő ügyvezetővel és a végleges formában az ügyvezető megbízása a 2009. március 27-ei ülésre kerüljön előterjesztésre – 10 igen szavazattal – egyhangúlag – elfogadta.

Erdős Tamás: A jelenlegi ügyvezetővel kapcsolatos felmentési kötelezettség kapcsán elmondja, hogy ha március 27-én az ügyvezető kérdése a végleges paraméterekkel az egyeztető tárgyalásokat követően a Képviselő-testület elé kerül, javasolni fogják ezen kérdés rendezését.

Dankóné Gál Terézia: Egyes pontoknál a határidők ki vannak hagyva, de értelemszerűen, ha június 15-el szűnik meg a költségvetési szerv, ahhoz kapcsolódik a június 15-ei határidő és polgármester úr a felelős.

Dr. Hörcsik Richárd: Kéri a Képviselő-testület szavazását a már módosításokkal elfogadott határozati javaslatról.

A Képviselő-testület – fenti szavazásokra is figyelemmel – 10 igen szavazattal a következő határozatot hozta:

4800/50/2009. (III. 13.) KT. számú

h a t á r o z a t

Termálfürdő és Camping költségvetési szerv átalakításáról

A Képviselő-testület a tárgybani előterjesztést megtárgyalta és az alábbi döntést hozza:

- 1. A Termálfürdő és Camping által ellátott önként vállalt önkormányzati közfeladat ellátását 2009. június hó 15. naptól átadja a 100 %-os tulajdonban lévő Pataqua Kft. részére.**

Megkeresi az önkormányzat ügyvédjét és könyvvizsgálóját, hogy a feladatátadási szerződés tervezetét készítsék el úgy, hogy a Képviselő-testület 2009. áprilisi ülésére jóváhagyás céljából kerüljön előterjesztésre.

Megkeresi továbbá a Pataqua Kft. ügyvezetőjét, hogy a feladat átvételével és ellátásával kapcsolatos intézkedéseket tegye meg.

Felelős: polgármester

Határidő: 2009. június 15.

2. A feladatátadással egyidejűleg a Termálfürdő és Camping költségvetési szervét megszünteti.

Utasítja a szerv vezetőjét, hogy munkáltatói jogkörében eljárva a szükséges intézkedéseket tegye meg.

Utasítja továbbá, hogy az intézmény megszüntetésének fordulónapjára teljes körű vagyonleltárt készítsen.

Felelős: polgármester

Határidő: 2009. június 15.

3. A Képviselő-testület a Termálfürdő és Camping vezetőjének vezetői megbízását/közalkalmazotti jogviszonyát az intézmény megszűnésének napjával megszünteti.

Felhatalmazza a Polgármestert, hogy a szükséges intézkedéseket tegye meg.

Határidő: 2009. június 15.

4. Megkeresi a könyvvizsgálót, hogy működjön közre a fürdőfejlesztésre rendelkezésre álló kötvényforrás Pataqua Kft. részére történő átadásának előkészítésében.

Felelős: polgármester

Határidő: 2009. június 15.

5. A Pataqua Kft. ügyvezető feladatainak ellátásával 2009. április 1-től – 2011. március 31. napjáig Vörös Imre szakértőt bízta meg. Megbízási díját 245.000,- Ft/hó bruttó összegben állapítja meg. Javasolja továbbá biztosítani részére a munkavégzés során felmerülő szállás-, és útiköltség megtérítését.

Felhatalmazza a polgármestert, hogy a megbízással kapcsolatos tárgyalásokat kezdje meg, és a végleges és elfogadandó megbízási szerződést a Képviselő-testület 2009. március 27-ei ülésre terjessze elő.

Határidő: 2009. március 27.

6. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Előterjesztés Sárospatak, Végardói strandfürdő és környéke Szabályozási Tervének módosítására

Előterjesztő: Dr. Hörcsik Richárd polgármester

Véleményezi: Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottság

Erdős Tamás: A fürdő környékén a teljes fürdőfejlesztés olyan városrendezési terv módosítási kezdeményezést indokol, amely egyrészt önkormányzati tulajdonú ingatlanokat városrendezési terv szempontból egy terület alá vonna. Szükségessé válik a tervezett Wellness központ, illetve az ezzel egyidejűleg tervezett Wellness szálló beépíthetőségének a biztosítása céljából a jelenlegi paraméterek módosítása. Ehhez most elvi döntés szükséges, hogy a Műszaki és Kommunális Iroda kezdeményezhesse a városrendezési terv módosítását, természetesen szakértő cég bevonásával és számos szakhatósági hozzájárulással együtt a későbbiekben ismét visszakérül, amikor is a pontos paraméterek kimunkálásra kerülnek. A Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottság az előterjesztést egyhangú szavazással támogatja.

Egyed Attila: A strandfürdő és környéke szabályozási terv módosítása arról szólna, hogy mivel a szálloda valamivel magasabb lesz, mint az egyéb épületek, erre kell, hogy ez a rendezési terv többek között engedélyt adjon.

Erdős Tamás: A szándék az, hogy a jelenlegi 15 %-os beépíthetőségi határhoz képest egy nagyobb beépíthetőséget érjenek el a teljes rendezés alá vont területen. Ez értelemszerűen leginkább a strandfürdő beépítése, illetve a tartalék terület szálloda helyszín szempontjából érdekes. Szándékuk az, hogy ha ez szakhatósági és szakmai szempontból minden tekintetben megfelelő, akkor 40 %-os beépíthetőséget tudjanak elérni. Ez azt jelenti, hogy nem akarnak ennyit beépíteni, de a rendezési terv a felső limitet fogja meghatározni. A jelenlegi 6 m-es homlokzatmagassághoz képest – miután 2-3 emeletnyi beépíthetőséget terveznek mind a Wellness központ, mind a Wellness szálló esetében – 12 m homlokzatmagasságot tudjanak elérni a beépíthetőség szempontjából. Ezeket a számokat nem tartalmazza a jelenlegi határozat, hiszen elvi hozzájárulást adnak ehhez, de a későbbiekben ez fontos szempont lesz, hiszen a legutóbb meghirdetett befektetői pályázat, ami a Wellness szálloda kialakítására vonatkozik és március 31-én jár le, melyre érdeklődések vannak, és ez egy olyan paraméter, amit közölni kell, hogy mire számíthatnak az előtervezés során. Tehát előzetesen arról tájékoztatják őket, hogy az itt elérhető beépíthetőség valószínűsíthetően 40 % és a homlokzatmagasság pedig vélhetően 12 m-ben kerül majd meghatározásra.

Dr. Hörcsik Richárd: Kéri a Képviselő-testület szavazását az előterjesztésről.

A Képviselő-testület 10 igen szavazattal – egyhangúlag – a következő határozatot hozta:

4800/51/2009. (III.13.) KT. számú

h a t á r o z a t

Sárospatak, Végardói strandfürdő és környéke Szabályozási Tervének módosításáról

Sárospatak Város Képviselő-testülete a Végardói strandfürdő és környéke Szabályozási Tervének módosításával egyetért.

A földterület KÜ-STR (Különleges strandterület) övezeti besorolásának változatlanul hagyása mellett támogatja a beépítési százalék és az építmény magasság megnövelését, valamint a fürdővel szomszédos önkormányzati területekkel történő összevonást.

Felhatalmazza a Polgármestert a Szabályozási Terv módosítással kapcsolatos feladatok végrehajtására.

Határidő: 2009. június 30.

7. NAPIRENDI PONT

Egyéb ügyek:

- **A Művelődés Háza és Könyvtára érdekeltségnövelő pályázatáról**
Előterjesztő: Erdős Tamás tanácsnok, bizottsági elnök
Véleményezi: Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottság

Erdős Tamás: A Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottság napirendre vette A Művelődés Háza és Könyvtára érdekeltségnövelő pályázatára vonatkozó kezdeményezést, amelyről egyhangúlag azt a döntést hozta, hogy támogatják a pályázat benyújtását azzal, hogy amennyiben a támogatás igénybevétele pénzmozgással párosul, úgy az intézmény részére biztosított költségvetési támogatás módosításra kerül. Amennyiben saját erő szükséges a pályázat benyújtásához, azt az intézmény saját költségvetéséből köteles finanszírozni.

Dr. Hörcsik Richárd: Kéri a Képviselő-testület szavazását A Művelődés Háza és Könyvtára érdekeltségnövelő pályázatának benyújtásáról.

A Képviselő-testület 10 igen szavazattal – egyhangúlag – a következő határozatot hozta:

4800/52/2009. (III.13.) KT. számú

h a t á r o z a t

A Művelődés Háza és Könyvtára érdekeltségnövelő pályázatáról

A Képviselő-testület A Művelődés Háza és Könyvtára előterjesztését megtárgyalta és az alábbi döntést hozta:

A Művelődés Háza és Könyvtára a helyi önkormányzatok könyvtári és közművelődési érdekeltségnövelő támogatásán, mely a 3/2008. (II.19.) OKM rendelettel módosított 4/2004. (II.20.) NKÖM rendelet szerint él, részt vesz.

A fenntartó önkormányzat 4/2009. (II.13.) költségvetési rendelete a 7/a. sz. mellékletben a Kulturális pályázati alap 5 millió forintos keretében biztosítja az érdekeltségnövelő pályázat 1,5 millió forintos önerejét.

Felelős: A Művelődés Háza és Könyvtára igazgatója

Határidő: 2009. március 25.

Dankóné Gál Terézia: Javasolja, hogy az elhangzott kitétel külön határozatban szerepeljen, hogy nehogy a pályázat benyújtásánál hátrány érje az intézményt emiatt.

Dr. Hörcsik Richárd: Kéri a Képviselő-testület szavazását az elhangzott javaslatról.

A Képviselő-testület 10 igen szavazattal – egyhangúlag – a következő határozatot hozta:

4800/53/2009. (III.13.) KT. számú

h a t á r o z a t

A Művelődés Háza és Könyvtára érdekeltségnövelő pályázatáról

A Képviselő-testület úgy határozott, hogy amennyiben A Művelődés Háza és Könyvtára számára a 4800/52/2009. (III.13.) KT. számú határozattal biztosított 1,5 millió forintos önerő vagy annak egy része tényleges felhasználásra kerül, a felhasználással arányban módosításra kerül Sárospatak Város Önkormányzatának 2009-es évi költségvetéséről szóló 4/2009. (II.13.) rendeletében A Művelődés Háza és Könyvtára számára biztosított önkormányzati támogatás.

- **Előterjesztés a Sárospatak, Szent Erzsébet u. 12. szám alatti épületben képzőművészeti oktatóterem kialakítása érdekében pályázat benyújtásáról és az ahhoz kapcsolódó fenntartói nyilatkozatról**

Előterjesztő: Aros János alpolgármester

Aros János: Ezen előterjesztés kapcsán szintén pályázat benyújtásáról van szó, amely a szoros határidő miatt kerül most úgy a Képviselő-testület elé, hogy erről bizottsági vélemény nincs, mivel az ülés előtt került kiosztásra. Ismerteti a határozati javaslatban foglaltakat. Komoly kötelezettségvállalása van ebben az önkormányzatnak, mely szerint a megvalósítást követő 5 éven belül oktatási célt fog szolgálni ez az építmény. Nem régen volt a Képviselő-testület előtt a Várnegyed rendezési terve, ezt természetesen összhangba kell hozni ezzel, ezért javasolja, hogy támogassák a mostani előterjesztést, a további döntéseket ennek értelmében és az egyeztetés alapján hozza meg a Képviselő-testület.

Dr. Hörcsik Richárd: Kéri a Képviselő-testület szavazását az előterjesztésről.

A Képviselő-testület 10 igen szavazattal – egyhangúlag – a következő határozatot hozta:

4800/54/2009. (III.13.) KT. számú

h a t á r o z a t

a közOKA-XXVI. Pályázat az alapfokú művészeti iskolák támogatására pályázat benyújtásáról és az ahhoz kapcsolódó fenntartói nyilatkozatról

A Képviselő-testület támogatja az önkormányzat fenntartásában lévő Farkas Ferenc Alapfokú Művészeti Iskola, Sárospatak, Szent Erzsébet u. 12. szám alatti épületében képzőművészeti oktatóterem kialakítását.

Támogatja, hogy az iskola a beruházás megvalósítása érdekében pályázatot nyújt be az Oktatásért Közalapítványhoz, az „Alapfokú művészeti intézmények támogatása közOKA-XXVI.” című pályázat elnyerésére.

A Képviselő-testület vállalja, hogy a támogatással beszerzendő eszköz, megvalósítandó beruházás a megvalósítást követő öt éven keresztül oktatási célt fog szolgálni, annak működtetéséről a beruházás megvalósítása után gondoskodik.

A Képviselő-testület a pályázat benyújtásával Bálint Béla iskolaigazgatót bízta meg.

Határidő: azonnal

- **Eisenach testvérvárosi meghívásról**
Előterjesztő: Aros János alpolgármester

Aros János: Tájékoztatja a Képviselő-testület tagjait, hogy Eisenach városából meghívást kaptak, Sárospatakról várnak egy delegációt 2009. március 19-21. között a városba. Ismerve a szűkös anyagi lehetőséget úgy döntöttek, hogy valóban szűk delegációval képviselik a várost Eisenachban 2 kisbusszal, 10 táncossal és egy 4 fős delegációval vennének részt. Mivel polgármester úr elfoglaltsága nem engedi, hogy személyesen legyen jelen az ünnepségsorozaton, ezért a delegációt ő vezetné, tagjai Erdős Tamás tanácsnok úr, Buchalter Nóra főtanácsos és Dr. Szabó Rita aljegyző asszony, a 10 fő táncost pedig Darmos István képviselő úr kísérné.

Dr. Hörcsik Richárd: Kéri a Képviselő-testület szavazását

A Képviselő-testület 10 igen szavazattal – egyhangúlag – a következő határozatot hozta:

4800/55/2009. (III.13.) KT. számú

h a t á r o z a t

Eisenach testvérvárosi meghívásáról

A Képviselő-testület Eisenach testvérváros meghívására a 2009. március 19-21. között tartandó ünnepségsorozaton az alábbi összetételű delegációval képviselteti magát:

- a delegáció vezetője Aros János alpolgármester,
- tagjai: Erdős Tamás tanácsnok, képviselő,
Buchalter Nóra főtanácsos
Dr. Szabó Rita aljegyző
- a Bodrog Néptáncgyűttes 10 fős csoportja – Darmos István képviselő vezetésével

Felelős: alpolgármester

Dr. Hörcsik Richárd: Ezen téma kapcsán megemlíti, hogy március 23-24-én lengyel-magyar barátság napjává nyilvánított napok lesznek, erre a rendezvényre Krosno városában kerül sor, ahol a két köztársasági elnök úr is részt vesz. Egy napra szeretne elutazni, többek között ezért sem tud menni Eisenachba. Sokat dolgoztak a háttérben azért, hogy ez a nap ne Varsóban, hanem Krosnoban legyen.

- **Tájékoztató a „Nemzeti Zarándoklat 2009.” című megkeresésről**

Aros János: Köteles László Komlóska, valamint Lesovics Miklós Pálháza város polgármestere az ország valamennyi településéhez, polgármesteréhez javaslattal fordult, amely Sárospatak honlapján mindenki számára elérhető lesz. A kezdeményezéssel személy szerint teljes mértékben egyetért, hiszen nem másról szól, mint amit mindenki a saját bőrén tapasztal, hogy az országban a negatív folyamatok felgyorsultak, a nemzet mély morális, erkölcsi és gazdasági válságban van. Tulajdonképpen ezzel kapcsolatos a felhívás. Ezt a felhívást rendkívüli közgyűlés keretében tárgyalja a Zempléni Településszövetség, a következő képviselő-testületi ülésen ennek eredményéről be fog számolni, ekkor a Képviselő-testület is meghozhatja ezzel kapcsolatos döntését, hogy támogatja-e aktív részvétellel ezt a kezdeményezést vagy sem. Azt fogja javasolni, hogy támogassák. Erről most nem kell dönteni.

- **Dr. Hörcsik Richárd polgármester tájékoztatója**

Dr. Hörcsik Richárd: Tájékoztatja a Képviselő-testület tagjait, valamint Sárospatak város polgárait, hogy ebben az évben is megrendezésre kerül az 1848/49-es forradalom és szabadságharc emlékére az ünnepség, melynek ideje 2009. március 15-e 14.00 óra, helye: az Iskolakertben a Kossuth Szobornál. Ünnepi beszédet mond Dr. Tamás Edit történész, főmuzeológus. Az ünnepi műsorban közreműködik a Kassai Thália Színház csoportja. Ezt koszorúzás követi, este 18.00 órától pedig a szokásos felvonulás, amit közzétettek a médiában, az ünnepségre minden sárospataki polgárt tisztelettel hívnak és várnak. Szintén ezen a napon 17.00 órától Molnár Irén festőművész kiállításának megnyitója lesz az ART-ÉRT Galériában, erre a rendezvényre is mindenkit tisztelettel hívnak és várnak.

A Polgármester megköszönte a részvételt és az ülést 10⁵⁵ órakor bezárta.

K. m. f.

dr. Komáromi Éva jegyző távollétében:

Dankóné Gál Terézia
a Jegyzői Iroda vezetője

Dr. Hörcsik Richárd
polgármester